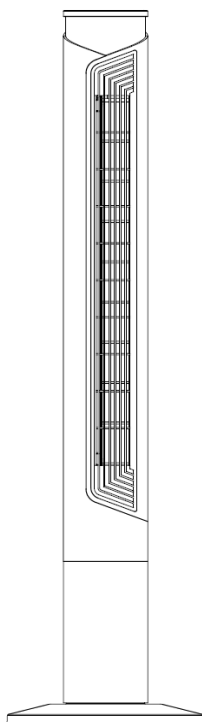


lovio

HOME

Tower Fan AirWave LVTF101N24C

Wentylator kolumnowy AirWave LVTF101N24C



User manual

Instrukcja obsługi

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. OSOBY, KTÓRE NIE PRZECZYTAŁY INSTRUKCJI NIE POWINNY PRZEPROWADZAĆ INSTALACJI, REGULACJI LUB OBSŁUGIWAĆ URZĄDZENIA.

I. INFORMACJE DOTYCZĄCE URZĄDZENIA

Przeznaczenie

- Ten wentylator kolumnowy jest przeznaczony tylko do użytku domowego. Nie jest przeznaczony do intensywnego użytkowania, komercyjnego lub przemysłowego i nie nadaje się do użytku na zewnątrz.

Ostrzeżenie! Nie używaj na zewnątrz. Należy korzystać z urządzenia tylko w pomieszczeniach i zgodnie z określonymi danymi technicznymi. Niewłaściwe użycie może być niebezpieczne dla zdrowia i prowadzić do poważnych obrażeń.

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzeń przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy zawsze nadzorować dzieci znajdujące się w pobliżu urządzenia. Należy dopilnować, by dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Używaj tego urządzenia tylko w sposób opisany w instrukcji. Jakiegokolwiek inne zastosowanie nie jest zalecane przez producenta i może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użyciem lub niewłaściwą obsługą.

Przewód zasilania i wtyczka

- Nie wymieniaj przewodu elektrycznego samodzielnie. W przypadku zauważenia uszkodzenia przewodu, zabrania się korzystania z urządzenia.
- Nie przykrywaj przewodu zasilania dywanami, obrusami itp. Trzymaj przewód z dala od ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Nie skręcaj i nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Zwróć uwagę, by przewód zasilający nie zwiślał z krawędzi. Może to prowadzić do przypadkowego pociągnięcia za przewód i przewrócenia wentylatora, a w konsekwencji uszkodzenia urządzenia lub spowodowania zagrożenia dla zdrowia użytkownika.
- Nie należy przenosić urządzenia, trzymając za przewód. W celu przeniesienia w inne miejsce należy przytrzymać za uchwyt. Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed przemieszczaniem.
- Aby odłączyć urządzenie, najpierw należy je wyłączyć przyciskiem na panelu sterowania, następnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka ściennego. Nigdy nie wyciągaj wtyczki z gniazdka ciągnąc za przewód zasilania. W celu odłączenia należy przytrzymać za gumową część wtyczki.
- Nie dotykaj wtyczki ani przewodu mokrą dłońią.
- Przed pierwszym podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada lokalnemu napięciu sieciowemu.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania przed czyszczeniem i gdy nie jest używane.
- Dzieci nie mogą przeprowadzać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Nigdy nie korzystaj z urządzenia w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia bądź przewodu zasilania, po awarii, po upuszczeniu urządzenia lub uszkodzeniu w jakikolwiek inny sposób.

Uwaga! Nigdy nie należy wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wlotu lub wylotu powietrza. W takiej sytuacji istnieje ryzyko uszkodzeń ciała w wyniku porażenia prądem elektrycznym oraz ryzyko uszkodzenia urządzenia.

- Nie należy siadać, stawać ani opierać się o urządzenie. Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych przedmiotów.
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta jest niedozwolone.

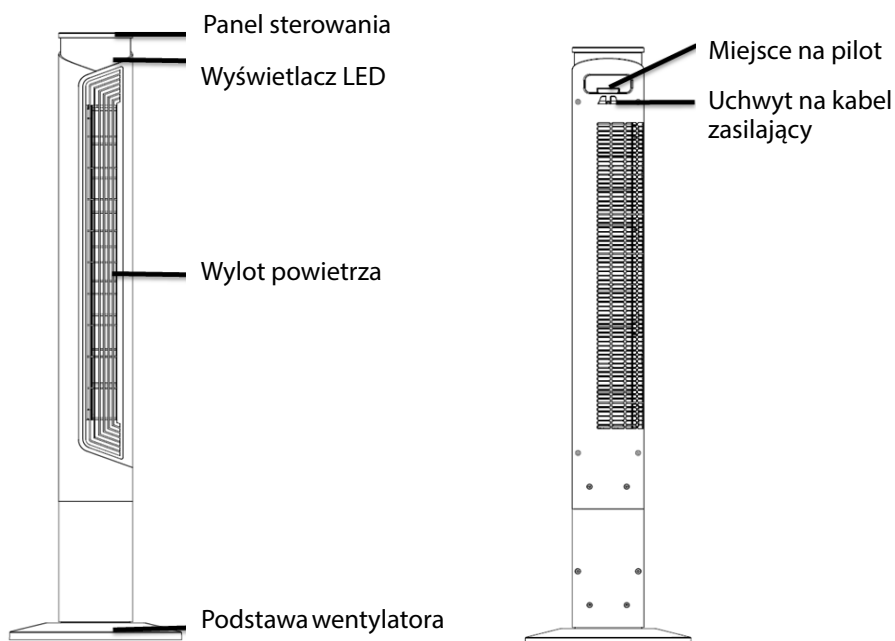
- Nie należy pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używaj urządzenia w pomieszczeniu w którym występują gazy palne lub opary. Nie przechowuj łatwopalnych cieczy, farb, pojemników z gazem i podobnych materiałów w bezpośrednim otoczeniu urządzenia. W takiej sytuacji występuje ryzyko wybuchu lub zaprószenia ognia!
- Nie wystawiaj urządzenia na deszcz, nie używaj go w pobliżu basenów i zbiorników z wodą, w łazience, pralni lub innym wilgotnym miejscu. Nie należy umieszczać wazonów ani podobnych przedmiotów wypełnionych płynami w pobliżu urządzenia.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych serwisantów. Niewłaściwe wykonanie napraw może spowodować znaczne zagrożenie dla użytkownika.
- Zainstaluj urządzenie w bezpiecznym miejscu aby zminimalizować ryzyko przypadkowego przewrócenia go lub potknięcia się o przewód zasilania.
- Nie zakrywaj wlotu i wylotu powietrza, nie używaj urządzenia w pobliżu zasłon, firan, koców itp. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Kratki wlotu i wylotu powietrza powinny być zawsze czyste, wolne od kurzu, włosów i sierści zwierząt.
- Wszelkie przedmioty powinny znajdować się co najmniej 1 metr od przedniej i tylnej części urządzenia.
- Nigdy nie próbuj demontować obudowy urządzenia. Naprawy wymagające otwarcia urządzenia bądź dostępu do części wewnętrznych powinny być wykonywane przez wykwalifikowany serwis. W urządzeniu nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
- Przed przenoszeniem urządzenia wyłącz je przy użyciu głównego wyłącznika, a następnie odłącz od źródła zasilania.
- Używaj tego urządzenia tylko w sposób opisany w instrukcji.
- Nie podłączaj urządzenia do żadnych zewnętrznych urządzeń sterujących.
- Urządzenie zawsze powinno pracować w pozycji pionowej i być ustawione na płaskiej powierzchni.

Ostrzeżenie! Nie przykrywać! Nie wolno zakrywać ani ograniczać dopływu powietrza do kratki wlotowych lub wylotowych w jakikolwiek sposób.

II. PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA DO PRACY

- Po rozpakowaniu urządzenia, sprawdź jego stan. Nie wolno używać urządzenia w złym stanie technicznym. Należy zgłosić wszelkie wykryte uszkodzenia.
- Nie pozostawiaj materiałów opakowaniowych, takich jak folie i zszywki, w zasięgu dzieci. Zutylicz elementy opakowania zgodnie z lokalnymi przepisami i z uwzględnieniem wpływu na środowisko naturalne.
- Dla własnej wygody, zapisz datę zakupu urządzenia na stronie „Gwarancja” niniejszej instrukcji i dołącz dowód zakupu. Zachowaj te informacje w przypadku, gdy wymagana jest usługa gwarancyjna.
- Zaleca się pozostawienie pudełka w celu przechowywania urządzenia poza sezonem.
- Wybierz odpowiednie miejsce pracy urządzenia. Przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa.
- Rozplącz (wyprostuj) przewód przed uruchomieniem. Praca ze zwiniętym przewodem może spowodować przegrzanie i ryzyko pożaru.
- Używanie przedłużacza z tym urządzeniem nie jest zalecane.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci dopóki nie zostanie całkowicie zmontowane (podstawa) i stabilnie ustawione.
- Podłącz wtyczkę do odpowiedniego gniazda ściennego o parametrach odpowiadającym danym umieszczonym na tabliczce znamionowej urządzenia.

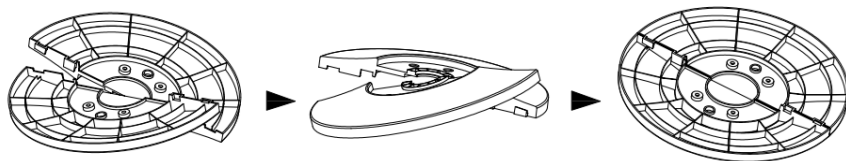
III. BUDOWA URZĄDZENIA



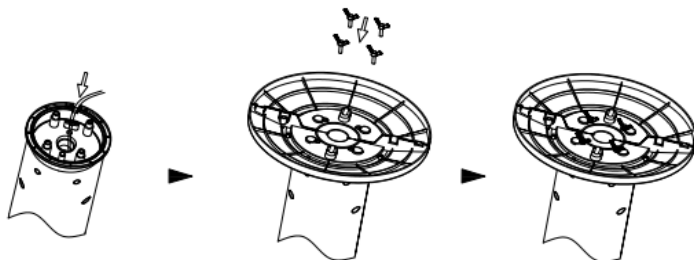
IV. MONTAŻ

Aby złożyć wentylator postępuj według następującej kolejności

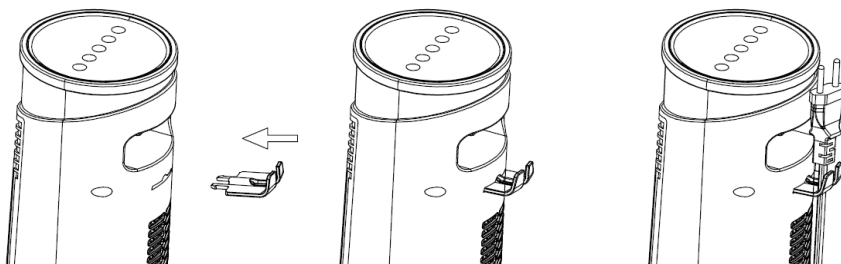
1. Wyjmij dwie części podstawy z opakowania.
2. Wyrównaj obie centralne części podstawy i ustaw je pod lekkim skosem, aby dopasować do siebie wypustki obu części, a następnie przekręć w odwrotnym kierunku i wyrównaj aby wypustki się zablokowały a połówki utworzyły jedną całość.



3. Przeprowadź przewód wentylatora przez otwór w podstawie, a następnie przymocuj podstawę do korpusu wentylatora czterema śrubami dołączonymi do zestawu i przekręć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara



4. Zamocuj uchwyt na kabel dołączony do zestawu wraz z instrukcją poprzez wsunięcie go w otwory w tylnej części obudowy, zaraz pod uchwytem – wg załączonego rysunku:

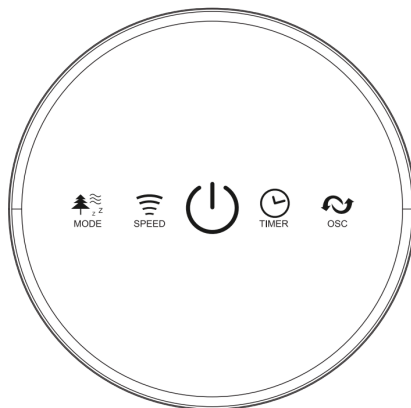
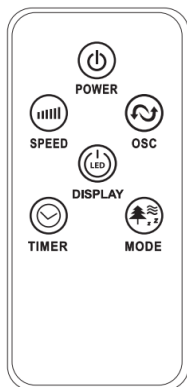


5. Ustaw wentylator na przymocowanej podstawie, na płaskiej i stabilnej powierzchni.

V. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Wentylator może być obsługiwany za pomocą pilota zdalnego sterowania lub dotykowego panelu sterowania. Pilot zasilany jest baterią CR2025 – 3V, dołączoną do zestawu.

Wszystkie funkcje obsługiwane za pomocą pilota i z poziomu panelu sterowania działają identycznie.



Podłącz przewód do gniazdka elektrycznego o napięciu zgodnym z tabliczką znamionową.

Włącz wentylator za pomocą przycisku on/off, wówczas na wyświetlaczu LED wskazana zostanie aktualna temperatura pomieszczenia

Przyciski funkcyjne:



WŁĄCZ/WYŁĄCZ – przycisk ten służy do włączania/wyłączania urządzenia



PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA: za pomocą tego przycisku należy wybrać żądaną prędkość wentylatora w zakresie NISKA- ŚREDNIA-WYSOKA. Wybór danej prędkości zostanie wyświetlony na panelu LED.



WYBÓR TRYBU PRACY. Za pomocą tego przycisku możliwy jest wybór jednego z trybów pracy urządzenia w zakresie: NORMALNY- NATURALNY-TRYB NOCNY- TRYB DZIECKO

- Tryb NORMALNY: Jest trybem domyślnym urządzenia. Urządzenie pracuje na zadanej przez użytkownika prędkości.



- Tryb NATURALNY : Wentylator zacznie pracę wg schematu:
niska prędkość (5 sek)→średnia prędkość (5sek)→wysoka prędkość (5 sek)→średnia prędkość (5 sek)→...



- Tryb NOCNY :

1. Jeżeli ustawiona zostanie wysoka prędkość wentylatora, będzie on pracował w tym ustawieniu przez 30 min, po tym czasie wentylator przejdzie na tryb pracy ze średnią prędkością przez kolejne 30 min, po czym przejdzie w tryb pracy na niskiej prędkości i tak pozostanie do czasu wyłączenia.
2. Jeżeli ustawiona zostanie średnia prędkość wentylatora, będzie on pracował w tym ustawieniu przez 30 min, po tym czasie wentylator przejdzie na tryb pracy z niską prędkością do czasu jego wyłączenia.
3. Jeżeli ustawiona zostanie niska prędkość wentylatora, urządzenia będzie pracowało w tym trybie aż do czasu wyłączenia.

Wyświetlacz urządzenia zostanie wygaszony po 30 sek. Włączenie wyświetlacza nastąpi po naciśnięciu dowolnego klawisza.



- Tryb **DZIECKO** : wentylator automatycznie ustawi programator czasowy na czas 3 godziny i uruchomiona zostanie funkcja oscylacji. Wentylator rozpocznie pracę na najwyższej prędkości, a po 15 minutach przejdzie w tryb pracy na średniej prędkości, a następnie po 15 minutach na niskiej prędkości i pozostanie w tym trybie do czasu wyłączenia. Funkcję oscylacji można wyłączyć w dowolnym momencie.

Wyświetlacz urządzenia zostanie wygaszony po 30 sek. Włączenie wyświetlacza nastąpi po naciśnięciu dowolnego klawisza.



OPÓŹNIENIE CZASOWE/ TIMER: pozwala na ustawienie długości cyklu czasu pracy urządzenia w zakresie 1-12 godzin.



OSCYLACJA : naciskając ten przycisk 'OSC' urządzenie zacznie pracować w trybie oscylacji (ruch w płaszczyźnie od prawej do lewej)



WYŚWIETLACZ może być czasowo wyłączony za pomocą przycisku LED na pilocie zdalnego sterowania lub poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przez min. 3 sek przycisku SPEED na panelu dotykowym. Wyświetlacz zostanie ponownie włączony po naciśnięciu dowolnego przycisku.

VI. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- **NALEŻY ZAWSZE WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE I ODŁĄCZYĆ JE OD ZASILANIA PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYSZCZENIA! POWYŁĄCZENIU ODCZEKAJ DO CAŁKOWITEGO ZATRZYMANIA SIĘ WENTYLATORA.**
- Użyj miękkiej ściereczki, aby usunąć kurz z powierzchni urządzenia.
- Regularnie czyść wlot i wylot powietrza za pomocą odkurzacza.
- Aby wyczyścić zabrudzenia, użyj miękkiej, wilgotnej (nie mokrej) szmatki zamoczonej w wodzie z łagodnym detergentem
- Nie używaj benzyny i rozpuszczalników do czyszczenia wentylatora.
- Upewnij się, że woda nie kapie na urządzenie i nie przedostaje się do wnętrza obudowy.
- Zwróć uwagę by silnik i komponenty elektryczne nie wchodziły w kontakt z wodą.
- Nie pozostawiaj kropli wody na wyświetlaczu i panelu sterowania.
- Użyj suchej szmatki, aby dokładnie osuszyć urządzenie przed ponownym uruchomieniem.
- Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia.
- Nie podejmuj prób samodzielnej ingerencji w urządzenie. Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia

obudowy silnika.

- Gdy urządzenie nie będzie użytkowane przez dłuższy czas, przechowuj je w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- W celu wygodnego przechowywania, użyj oryginalnego pudełka.

VII. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model: LVTF101N24C

Napięcie znamionowe: 220-240 V~

Moc znamionowa: 45 W

Natężenie: 50-60 Hz

Waga netto: 3,73 kg

Waga brutto: 4,34 kg

Wymiary urządzenia: Ø315*1160 mm

Wymiary opakowania: 1175*186*169 mm



Klasa ochrony: II

VIII. UTYLIZACJA



Po zakończeniu użytkowania urządzenia nie wolno go utylizować razem z pozostałymi odpadami komunalnymi. Zwracamy szczególną uwagę na kluczową rolę konsumenta w procesie recyklingu tego rodzaju odpadów. Urządzenie musi zostać zutylizowane w centrum utylizacji odpadów. Sortowanie odpadów takich jak stary sprzęt elektryczny i elektroniczny zapobiega negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogą wynikać z niewłaściwego sposobu utylizacji takich odpadów. Sortowanie takich odpadów umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których te urządzenia są wykonane, co skutkuje znaczącą oszczędnością energii i zasobów. Tak określone wymogi dotyczące utylizacji są oznaczone etykietą przekreślonego pojemnika na odpady umieszczoną na urządzeniu.

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE THE FIRST USE AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE. PERSONS WHO HAVE NOT READ THE MANUAL SHOULD NOT INSTALL, ADJUST OR OPERATE THE DEVICE.

I. DEVICE INFORMATION AND SAFETY GUIDELINES

Intended use

- This column fan is intended for domestic use only. It is not intended for heavy, commercial or industrial use and is not suitable for outdoor use.

Warning! Do not use outdoors. Only use the device indoors and in accordance with the specified specifications. Improper use can be dangerous and lead to serious injuries.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Always supervise children near the appliance. Make sure that children do not play with the device.
- Use this device only as described in the manual. Any other use is not recommended by the manufacturer and may cause fire, electric shock or injury.
- The manufacturer is not responsible for any damage caused by misuse or mishandling.
- Power cord and plug
- Do not replace the electric cord yourself. If the cord is damaged, it is forbidden to use the device.
- Do not cover the power cord with carpets, tablecloths, etc. Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not twist or wrap the power cord around the device.
- Make sure that the power cord does not hang over the edge. This can lead to accidental pulling the cord and tipping over the fan, resulting in damage to the device or causing a health hazard to the user.
- Do not carry the device by the cord. Hold the handle to move it to another location. Always disconnect the device from the power supply before moving it.
- To disconnect the device, first turn it off with the button on the control panel, then pull the plug out of the wall socket. Never remove the plug from the socket by pulling the power cord. To disconnect, hold the rubber part of the plug.
- Do not touch the plug or cord with wet hands.
- Before connecting the device for the first time, check that the voltage indicated on the rating plate corresponds to your local mains voltage.
- Always unplug the device before cleaning and when not in use.
- Children must not clean and maintain the device.
- Never use the device if you notice any damage to the device or the power cord, after a breakdown, after the device has been dropped or damaged in any other way.

Attention! Never put your fingers or any objects into the air inlet or outlet.

In such a situation, there is a risk of personal injury due to electric shock and risk of damage to the device.

- Do not sit, stand or lean on the device. Do not place any objects on the device.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer is not allowed.
- Do not leave the working device unattended.
- Do not use the device in a room where flammable gases or vapors are present. Do not store flammable liquids, paints, gas canisters and similar materials in the immediate vicinity of the device. In such a situation there is a risk of explosion or fire!
- Do not expose the device to rain, do not use it near swimming pools and water tanks, in the bathroom, laundry room or other damp place. Do not place vases or similar objects filled with liquids near the device.

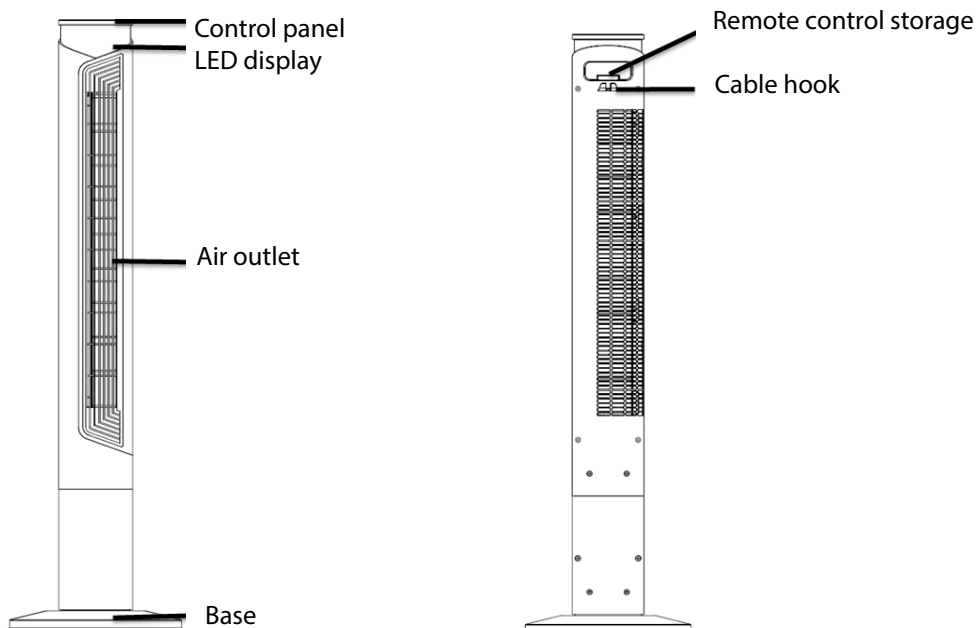
- Repairs to electrical devices may only be performed by qualified service technicians. Improper repairs can result in significant risk to the user.
- Install the device in a safe place to minimize the risk of accidentally tipping it over or tripping over the power cord.
- Do not cover the air inlet and outlet, do not use the device near curtains, drapes, blankets, etc. Ensure free air circulation around the device.
- Always keep the air inlet and outlet grilles clean and free of dust, hair and pet hair.
- Keep all objects at least 1 meter away from the front and back of the device.
- Never attempt to disassemble the casing of the device. Repairs that require opening the device or access to internal parts should be performed by a qualified service. There are no user-serviceable parts in the device.
- Before moving the device, turn it off using the main switch and then disconnect it from the power source.
- Use this device only as described in the manual.
- Do not connect the device to any external control devices.
- The device should always be operated in an upright position and placed on a flat surface.

Warning! Do not cover! Do not cover the air flow of the intake or exhaust grilles in any way.

II. BEFORE THE OPERATION

- After unpacking the device, check its condition. Do not use the device in poor technical condition. You must report any damage found.
- Keep packaging materials such as foils and staples out of the reach of children. Dispose of the packaging components in accordance with local regulations and taking into account the environmental impact.
- For your convenience, record the date of purchase on the "Warranty" page of this manual and attach your proof of purchase. Retain this information in case warranty service is required.
- It is recommended to leave the box for storage out of season.
- Choose a suitable location for the device.
- Follow local safety regulations.
- Straighten the power cord before starting. Working with a coiled cord may cause overheating and a risk of fire.
- The use of an extension cord with this device is not recommended.
- Do not connect the device to the mains until it is fully assembled (base) and stable.
- Connect the plug to an appropriate wall socket with the parameters corresponding to the data on the rating plate of the device.

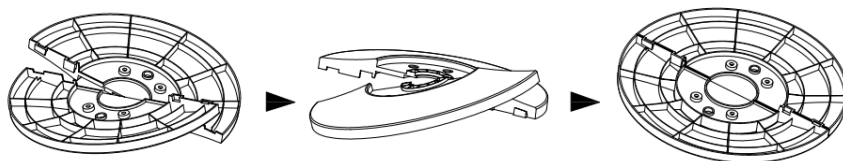
III. CONSTRUCTION OF THE DEVICE



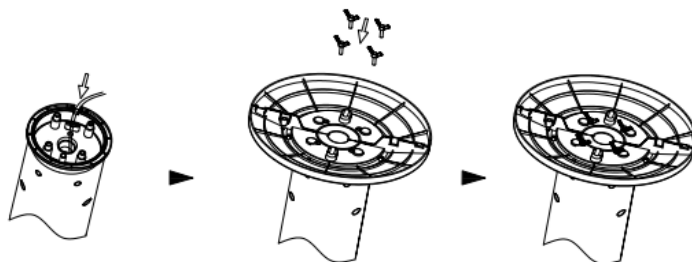
IV. ASSEMBLY

Follow the steps below to assemble the fan

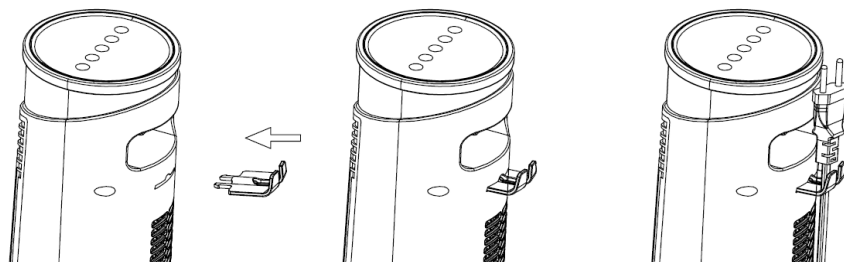
1. Take the two parts of the base out of the package.
2. Align both central parts of the base and set them at a slight angle to match the protrusions of both parts, then turn in the opposite direction and align so that the protrusions lock and the halves form a single unit.



3. Pass the fan cable through the hole in the base, then attach the base to the fan body with the four screws included in the set and turn them clockwise



4. Attach the cable holder included in the set along with the manual by inserting it into the holes in the back of the housing, just below the holder - according to the attached drawing:

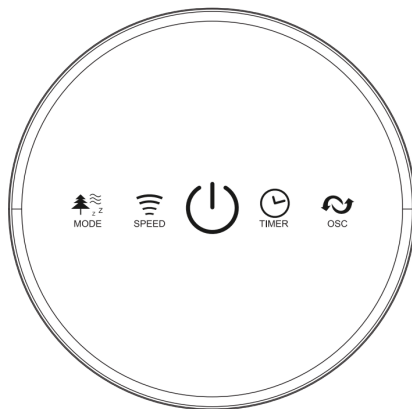
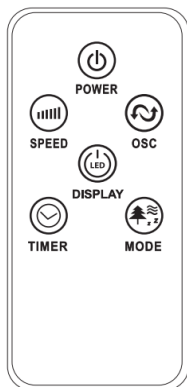


5. Place the fan on the attached base, on a flat and stable surface.

V. OPERATION

The fan can be operated with a remote control or a touch control panel. The remote control is powered by a CR2025 - 3V battery, included in the set.

All functions operated by the remote control and the control panel work identically.



Connect the cord to an electrical outlet with a voltage according to the nameplate.

Turn on the fan using the on/off button, then the current room temperature will be indicated on the LED display.

Function buttons:



ON/OFF - this button is used to turn the device on/off



FAN SPEED: Use this button to select your desired fan speed from LOW-MED-HIGH. The selected speed will be displayed on the LED panel.



SELECTION OF OPERATING MODE. Using this button, it is possible to select one of the operating modes of the device in the following range: NORMAL - NATURAL - NIGHT MODE - CHILD MODE

- **NORMAL Mode:** This is the default mode of the device. The device works at the speed set by the user.



- **NATURAL mode :** The fan will start working according to the scheme:
low speed (5 sec)→medium speed (5 sec)→ high speed (5 sec)→medium speed (5 sec) →...



- **NIGHT mode:**

1. If you set the fan speed to high, it will run at this setting for 30 minutes, then the fan will go to

medium speed for another 30 minutes, then it will go to low speed until you turn it off .

2. If the fan is set to medium speed, the fan will run at this setting for 30 minutes, after which the fan will go to low speed until it is turned off.
3. If the fan speed is set to low, the units will run in low speed until shut down.

The device display will go blank after 30 seconds. The display will turn on after pressing any key.



CHILD mode: the fan will automatically set the timer for 3 hours and the oscillation function will start. The fan will start at the highest speed and after 15 minutes it will go to the medium speed mode and then after 15 minutes to the low speed mode and will remain in this mode until it is turned off.

The oscillation function can be turned off at any time.

The device display will go blank after 30 seconds. The display will turn on after pressing any key.



TIMER

TIMER: allows you to set the duration of the device's working time cycle in the range of 1-12 hours.



OSC

OSCILLATION: by pressing this 'OSC' button, the device will start to oscillate (moving in a plane from right to left)



DISPLAY

The **DISPLAY** can be turned off temporarily using the LED button on the remote control or by pressing and holding for min. 3 seconds of the SPEED button on the touch panel. The display will turn back on when any button is pressed.

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

ALWAYS TURN OFF THE DEVICE AND DISCONNECT IT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE STARTING CLEANING! AFTER SWITCHING OFF, WAIT UNTIL THE FAN COMPLETELY STOPS.

- Use a soft cloth to remove dust from the surface of the device.
- Regularly clean the air inlet and outlet with a vacuum cleaner.
- To clean dirt, use a soft, damp (not wet) cloth dampened with water and a mild detergent
- Do not use gasoline or solvents to clean the fan.
- Make sure that water does not drip onto the device and does not enter the housing.
- Make sure that the motor and electrical components do not come into contact with water.
- Do not leave a drop of water on the display and control panel.
- Use a dry cloth to dry the device thoroughly before restarting.
- Children must not clean and maintain the device.
- Do not attempt to tamper with the device yourself. Be careful when cleaning the motor housing.
- When the device will not be used for a long time, store it in a dry and well-ventilated place.
- For convenient storage, use the original box.

VII. TECHNICAL DATA

Product name : LVTF101N24C

Rated voltage: 220-240 V~

Rated power : 45 W

Frequency: 50-60 Hz

Nett weighto: 3,73 kg

Gross weight: 4,43 kg

Product dimensions: Ø315*1160 mm

Package dimensions: 1175*186*169 mm



Class: II

VIII. UTILIZATION



After use, the device must not be disposed of with other municipal waste. We pay particular attention to the key role of the consumer in the recycling of this type of waste. The device must be disposed of at a waste disposal center. Sorting of waste such as old electrical equipment and electronic prevents negative consequences for the environment and human health, which may result from inappropriate disposal of such waste. Sorting such waste allows the materials from which these devices are made to be recovered, resulting in significant energy and resource savings. Such disposal requirements are marked with the label of the crossed waste container placed on the device.

Ventilator AirWave LVTF101N24C uporabniški priročnik.

I. INFORMACIJE O NAPRAVI

Predvidena uporaba:

Ta stolpni ventilator je namenjen samo za domačo uporabo in ni namenjen uporabi na prostem.

Izogibajte se stiku otrok z napravo in poskrbite, da otroci ne bodo vtaknili prstov ali kakršnih koli predmetov v dovod ali odvod zraka.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali ravnanja z napravo.

Uporaba:

Naprave ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, razen če jih nadzoruje ali jim daje navodila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Napajalni kabel in vtič:

Električnega kabla ne zamenjajte sami, če je poškodovan.

Naprave nikoli ne priključite na zunanje krmilne naprave.

II. PRIPRAVA NAPRAVE NA DELOVANJE

Montaža:

Iz embalaže vzemite osnovne sestavne dele in jih sestavite v skladu z navodili.

Kabel ventilatorja speljite skozi luknjo v podstavku in ga pritrdite na ohišje ventilatorja.

Priključitev in delovanje:

Ventilator lahko upravljate z daljinskim upravljalnikom ali ploščo na dotik.

Funkcije vključujejo izbiro hitrosti ventilatorja, načinov delovanja in časovnih možnosti.

III. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Pred čiščenjem enoto vedno izklopite in jo izključite iz električnega omrežja.

Za odstranjevanje prahu s površine enote uporabite mehko krpo.

S sesalnikom redno čistite dovod in odvod zraka.

Za čiščenje ventilatorja ne uporabljajte bencina ali topil.

IV. ODSTRANJEVANJE

Po koncu uporabe enoto odstranite v skladu s lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

Korisnički priručnik za stupni ventilator AirWave LVTF101N24C

I. PODACI O UREĐAJU

Sudbina:

Ovaj stupni ventilator namijenjen je samo za kućnu upotrebu i nije namijenjen za vanjsku upotrebu.

Izbjegavajte kontakt djece s uređajem i pazite da ne stavljaju prste ili druge predmete u ulaz ili izlaz zraka.

Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nestručnom uporabom ili radom uređaja.

Primjena:

Aparat nije namijenjen za korištenje od strane osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osim ako ih nadzire ili im daje upute osoba odgovorna za njihovu sigurnost.

Kabel za napajanje i utikač:

Nemojte sami mijenjati električni kabel ako je oštećen.

Nikada ne spajajte uređaj na vanjske upravljačke uređaje.

II. PRIPREMA UREĐAJA ZA RAD

Montaža:

Izvadite osnovne komponente iz pakiranja i sastavite ih prema uputama.

Provucite kabel ventilatora kroz rupu u podnožju i pričvrstite ga na tijelo ventilatora.

Spajanje i rad:

Ventilatorom se može upravljati daljinskim upravljačem ili dodirnom pločom.

Značajke uključuju odabir brzine ventilatora, načina rada i vremenskih opcija.

III. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Uvijek isključite uređaj i izvucite ga iz struje prije čišćenja.

Koristite meku krpu za uklanjanje prašine s površine uređaja.

Redovito čistite ulaz i izlaz zraka usisavačem.

Ne koristite benzin ili otapala za čišćenje ventilatora.

IV. ISKORIŠTENJE

Nakon uporabe uređaj zbrinite u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada.

Manual del usuario del ventilador de torre AirWave LVTF101N24C

I. INFORMACIÓN SOBRE EL DISPOSITIVO

Uso previsto:

Este ventilador de columna está destinado exclusivamente al uso doméstico y no está diseñado para su uso en exteriores.

Evite el contacto de los niños con el aparato y asegúrese de que no introducen los dedos ni ningún objeto en la entrada o salida de aire.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso o manipulación inadecuados del aparato.

Aplicación:

El aparato no está destinado a ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, a menos que sean supervisadas o instruidas por una persona responsable de su seguridad.

Cable de alimentación y enchufe:

No sustituya usted mismo el cable eléctrico si está dañado.

No conecte nunca el aparato a dispositivos de control externos.

II. PREPARACIÓN DEL APARATO PARA EL FUNCIONAMIENTO

Montaje:

Saque los componentes de la base del embalaje y móntelos siguiendo las instrucciones.

Pase el cable del ventilador por el orificio de la base y fíjelo al cuerpo del ventilador.

Conexión y funcionamiento:

El ventilador puede manejarse mediante un mando a distancia o un panel táctil.

Las funciones incluyen la selección de la velocidad del ventilador, los modos de funcionamiento y las opciones de tiempo.

III. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague siempre la unidad y desenchúfela de la fuente de alimentación antes de limpiarla.

Utilice un paño suave para eliminar el polvo de la superficie de la unidad.

Limpie regularmente la entrada y la salida de aire con una aspiradora.

No utilice gasolina ni disolventes para limpiar el ventilador.

Manual do utilizador do ventilador de torre AirWave LVTF101N24C

I. INFORMAÇÕES SOBRE O DISPOSITIVO

Utilização prevista:

Este ventilador de coluna destina-se apenas a utilização doméstica e não se destina a ser utilizado no exterior.

Evite o contacto entre as crianças e o aparelho e certifique-se de que estas não introduzem os dedos ou quaisquer objectos na entrada ou saída de ar.

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização ou manuseamento incorreto do aparelho.

Utilização:

O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, exceto se forem supervisionadas ou instruídas por uma pessoa responsável pela sua segurança.

Cabo de alimentação e ficha:

Não substituir o cabo elétrico se este estiver danificado.

Nunca ligar o aparelho a dispositivos de controlo externos.

II. PREPARAÇÃO DO APARELHO PARA O FUNCIONAMENTO

Montagem:

Retirar os componentes da base da embalagem e montá-los de acordo com as instruções.

Passar o cabo do ventilador pelo orifício da base e fixá-lo ao corpo do ventilador.

Ligação e funcionamento:

O ventilador pode ser operado através de um controlo remoto ou de um painel tátil.

As funções incluem a seleção da velocidade do ventilador, modos de funcionamento e opções de tempo.

III. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue sempre a unidade e retire a ficha da fonte de alimentação antes de a limpar.

Utilize um pano macio para remover o pó da superfície da unidade.

Limpar regularmente a entrada e a saída de ar com um aspirador.

Não utilizar gasolina ou solventes para limpar o ventilador.

Εγχειρίδιο χρήσης ανεμιστήρα πύργου AirWave LVTF101N24C

I. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

Προβλεπόμενη χρήση:

Αυτός ο ανεμιστήρας στήλης προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για εξωτερική χρήση.

Αποφύγετε την επαφή των παιδιών με τη συσκευή και βεβαιωθείτε ότι δεν εισάγουν τα δαχτυλά τους ή οποιαδήποτε αντικείμενα στην είσοδο ή την έξοδο αέρα.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή χειρισμό της συσκευής.

Εφαρμογή:

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, εκτός εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα:

Μην αντικαταστήσετε μόνοι σας το ηλεκτρικό καλώδιο εάν έχει υποστεί ζημιά.

Μη συνδέετε ποτέ τη συσκευή με εξωτερικές συσκευές ελέγχου.

II. ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Συναρμολόγηση:

Αφαιρέστε τα εξαρτήματα της βάσης από τη συσκευασία και συναρμολογήστε τα σύμφωνα με τις οδηγίες.

Περάστε το καλώδιο του ανεμιστήρα μέσα από την οπή της βάσης και συνδέστε το στο σώμα του ανεμιστήρα.

Σύνδεση και λειτουργία:

Ο ανεμιστήρας μπορεί να λειτουργήσει μέσω τηλεχειριστηρίου ή πίνακα αφής.

Οι λειτουργίες περιλαμβάνουν την επιλογή της ταχύτητας του ανεμιστήρα, των τρόπων λειτουργίας και των επιλογών χρόνου.

III. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Να απενεργοποιείτε πάντα τη μονάδα και να την αποσυνδέετε από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό.

Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να αφαιρέσετε τη σκόνη από την επιφάνεια της μονάδας.

Καθαρίζετε τακτικά την είσοδο και την έξοδο του αέρα με μια ηλεκτρική σκούπα.

Μην χρησιμοποιείτε βενζίνη ή διαλύτες για τον καθαρισμό του ανεμιστήρα.

IV. ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Στο τέλος της χρήσης της, απορρίψτε τη μονάδα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης αποβλήτων.

HU

AirWave LVTF101N24C toronyventilátor felhasználói kézikönyv.

I. KÉSZÜLKÉINFORMÁCIÓK

Rendeltetésszerű használat:

Ez az oszlopventilátor kizárólag háztartási használatra készült, és nem kültéri használatra.

Kerülje a gyermekek és a készülék érintkezését, és ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne dugják ujjaikat vagy bármilyen tárgyat a levegő be- vagy kimeneti nyílásába.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem megfelelő használata vagy kezelése által okozott károkért.

Alkalmazás:

A készüléket nem alkalmas csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek általi használatra, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy utasítja őket.

Tápkábel és dugó:

Ne cserélje ki saját maga az elektromos kábelt, ha az megsérült.

Soha ne csatlakoztassa a készüléket külső vezérlőberendezésekhez.

II. A KÉSZÜLKÉK MŰKÖDÉSRE VALÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

Összeszerelés:

Vegye ki az alaplkatrészeket a csomagolásból, és szerelje össze őket az utasításoknak megfelelően.

Vezesse át a ventilátor kábelét az alapon lévő lyukon, és csatlakoztassa a ventilátortesthez.

Csatlakoztatás és működés:

A ventilátor távirányítóval vagy érintőképernyőn keresztül működtethető.

A funkciók közé tartozik a ventilátor sebességének, a működési módoknak és az időbeállításoknak a kiválasztása.

III. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápegységből.

A készülék felületéről puha ruhával távolítsa el a port.

Rendszeresen tisztítsa meg a levegő be- és kivezető nyílást porszívóval.

Ne használjon benzint vagy oldószereket a ventilátor tisztításához.

IV. ELDOBÁS

A használat végén a készüléket a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Torņa ventilators AirWave LVTF101N24C lietotāja rokasgrāmata.

I. INFORMĀCIJA PAR IERĪCI

Paredzētais lietojums:

Šis kolonnu ventilators ir paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā un nav paredzēts izmantošanai ārpus telpām.

Jāizvairās no bērnu saskares ar ierīci un jānodrošina, lai bērni neievietotu pirkstus vai jebkādas priekšmetus gaisa ieplūdes vai izplūdes atverē.

Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas vai apiešanās rezultātā.

Lietošana:

Ierīci nav paredzēts lietot personām ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, ja vien tās neuzrauga vai neinstruē personu.

kas ir atbildīga par viņu drošību.

Strāvas vads un kontaktdakša:

Neaizstājiet elektrības vadu, ja tas ir bojāts.

Nekad nepievienojiet ierīci ārējām vadības ierīcēm.

II. IERĪCES SAGATAVOŠANA EKSPLUATĀCIJAI

Montāža:

Izņemiet bāzes sastāvdaļas no iepakojuma un samontējiet tās saskaņā ar instrukcijām.

Izvelciet ventilatora kabeli caur atveri pamatnē un pievienojiet to ventilatora korpusam.

Savienošana un ekspluatācija:

Ventilatoru var vadīt ar tālvadības pulti vai skārienpaneli.

Funkcijas ietver ventilatora ātruma, darbības režīmu un laika opciju izvēli.

III. TĪRĪŠANA UN APKOPE

Pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

Izmantojiet mikstu drānu, lai notīrītu putekļus no ierīces virsmas.

Regulāri tīriet gaisa ieplūdes un izplūdes atveri ar putekļu sūcēju.

Ventilatora tīrīšanai nelietojiet benzīnu vai šķīdinātājus.

IV. IZVADĀŠANA

Lietošanas beigās ierīci izmetiet saskaņā ar vietējiem atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.

Bokštinio ventilatoriaus AirWave LVTF101N24C naudotojo vadovas.

I. INFORMACIJA APIE ĮRENGINĮ

Numatytas naudojimas:

Šis stulpelinis ventilatorius skirtas naudoti tik buityje ir nėra skirtas naudoti lauke.

Venkite vaikų kontakto su prietaisu ir pasirūpinkite, kad jie neįkištų pirštų ar kokių nors daiktų į oro įleidimo ar išleidimo angą.

Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo ar tvarkymo.

Naudojimas: Naudojimas:

Prietaisas neskirtas naudoti asmenims su ribotomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis, nebent juos prižiūri arba instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo.

Maitinimo laidas ir kištukas:

Nekeiskite elektros laido patys, jei jis yra pažeistas.

Niekada neprijunkite prietaiso prie išorinių valdymo prietaisų.

II. PRIETAISO PARUOŠIMAS DARBUI

Surinkimas:

Išimkite pagrindo komponentus iš pakuotės ir sumontuokite juos pagal instrukcijas.

Perkiškite ventilatoriaus kabelį per pagrindo skylę ir pritvirtinkite jį prie ventilatoriaus korpuso.

Prijungimas ir veikimas:

Ventiliatorių galima valdyti nuotolinio valdymo pulteliu arba jutikliniu skydeliu.

Funkcijos apima ventilatoriaus greičio, darbo režimų ir laiko parinkčių pasirinkimą.

III. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Prieš valydami visada išjunkite įrenginį ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.

Dulkes nuo įrenginio paviršiaus nuvalykite minkšta šluoste.

Reguliariai valykite oro įleidimo ir išleidimo angą šluotele.

Ventilatoriaus valymui nenaudokite benzino ar tirpiklių.

IV. ĮŠMETIMAS

Baigę naudoti įrenginį, jį išmeskite laikydamiesi vietos atliekų šalinimo taisyklių.

lovio

HOME

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.



Niniejszym Manta S.A. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej. Urządzenie jest zgodne z europejskimi dyrektywami 2014/30/UE i 2014/35/UE.



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na odpady, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą z dnia 11 września 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 1688) o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Made in P.R.C.

FOR MANTA EUROPE